

PROCEEDINGS OF THE 7TH & BUDGET SESSION OF MIZORAM
LEGISLATIVE ASSEMBLY HELD AT THE ASSEMBLY HALL FROM
THE 11TH MARCH, 75 TO 1ST APRIL, 75.

Fourth sitting on Wednesday, the 19th March, 1975 at 11 A.M.

P R E S E N T

Pu Hiphei, Deputy Speaker, in the Chair. Chief Minister, six Ministers and 23 Members.

B U S I N E S S

1. Questions.
2. (a) Private Resolution to be moved by Pu Sapliana.
(b) Private Resolution to be moved by Pu R. Dotinaia.

DEPUTY SPEAKER: (Pathian Lehkhabu Thianghlim a chhiar a.)

Tunah zawnha 22-na kan la ang a.
Zawnha 22-na Pu C. Lalruata zawnha.

O R A L A N S W E R S T O S T A R R E D Q U E S T I O N S .

A P P O I N T M E N T D E P A R T M E N T

Special pay granted to Under Secretaries, Mizoram Secretariat (Civil).

*22: PU C. LALRUATA: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Appointment Department be pleased to state -

(a) Whether it is a fact that all Under Secretaries in Mizoram (Civil) Secretariat other than Secretariat Service personnel are given equal amount of Special Pay.

(b) If not, why not?

PU CH. CHUNGA: CHIEF MINISTER. Pu Dy. Speaker, Under Secretaries, Secretariat-a mite hianin, hemi Secretariat Cadre ami nilote Special pay an hmu em? tih a ni a. An hmu lova. Zawnha (b)-naah chuan engvanga hmu lo nge an nih tih a ni leh a. Assam Dan chuan Under Secretaries, A.C.S. leh I.A.S. te hi

Secretariat-a an thawha Under Secretary te an thawh chuan Special Pay pek an ni a. Amaherawhchu, anni A.C.S. te, I.A.S. te hi Cadre Officer an ni a.

Tichuan Assam Sawrkar chuanin anni Cadre Officer hote hi an pek loh avangin India Sawrkar chuan Cadre Officer lo chu pek tur a ni lo an ti a. Amaherawhchu, Under Secretary, Finance ami Pu Datta chu Rs.150/- pek a ni.

PU C.LALRUATA:

Pu Dy.Speaker, kan Chief Minister zahawm tak chhanna kha a bul lam leh a tawplam kha a inkalh deuhvin ka hria a, pek ni lo reng reng leh a then pek kha a lang a. Ka han zawh belh duh chu Under Secretary, Law & Judicial leh Under Secretary, Revenue te hianin chutiang ang chu an hmu ve em ?

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Dy.Speaker, Under Secretary, Law-a mi leh Revenue amite chuanin Pu Datta-a Special Pay hmuh ang chu an hmu lova. Chumi Under Secretary pahniate tan chuanin Special pay hmu turin nasa takin Central hnena lehkha pawh kan thawn a. Kei pawhin O.O.letter ka thawn a. Vawi tam kan zuk nawr pawhin an remti thei lova. Amaherawhchu, Datta hi chu an rawn remtihsak a. Finance lampangah hian Special responsibility a awm avang hian an rawn ti niin hriat a ni.

PU SAPLIANA:

Pu Dy.Speaker, supplementary question: Hemi Secretariat-ah hian Under Secretary engzatnge awm tih ka hre duh a. Tin, Cadre engzatnge awm, tin, Cadre lo engzatnge awm ? tih kan Chief Minister khanin Under Secretary, Finance chu non-cadre ni awm takin a sawi a. Finance-ah Special responsibility a awm avangin Central-in a rawn phal sak a ti a. Tuna Pu Ruata zawhna Revenue te, L.A.D. te pawh hian anmahni Department-ah responsible an phur ve tho si a, engatinge anni ho hi an pek loh theih bik ? Tin, heng Under Secretary Cadre ho pawh hian engzatnge special pay an hmuh, Rs. 150/- nge Rs. 200/- ka hre duh a ni.

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Deputy Speaker, I.A.S. te leh A.C.S. te chu Rs. 200/- pek an ni maiin ka ring a. Amaherawhchu, Under Secretary-in I.A.S. hi kan chhawr lova. Chuvangin chiang takin hemi thu chu ka sawi thei lova. Tin, Pu Datta chung changah chuan Finance lam hi pawisa lam khawihtute an nih avangin a tlangpuuin pawisa lamah mawphphurhna an nei lian deuh va. Tin, Under Secretary engzatnge awm tih kha chu hemi zawhna-a telh loh avangin ka lo in-puahchah lo a ni.

PU LALHMINGTHANGA:

Pu Deputy Speaker, kan Chief Minister zahawm tak khan Pu Datta chu Special responsibility a neih avangin special pay chu pek a ni a. Mahsela han pek tak vekah chuan mi hmu ang Rs.200/- te chu hmu ve awm tak a ni a. Engatinge Rs.50/- laia a la tlem fo chu ni maw ? Pawisa lama mawhphurhna a la a nih chuan Under Secretary dang te pawh hian mawhphurhna lian tak tak pawisa tluk deuhthaw an chelh ve si chuan kan Sawrkar hian hmu ve turin a remti thei lom ni ?

PU C.LAIRUATA:

Pu Dy.Speaker, kan zawh duh chu chung Under Secretary 2 special pay hmu ve tura an beihsak te chu an beidawng tawh nge beih zel tum a la ni em ?

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Dy.Speaker, beih zel tum ngaihna pawh kan hre tawh lo a ni. A hmunah te pawh kan discuss tawh a. Lehkha pawh kan thawn tam tawh viau a. Ministry of Home Affairs New Delhi-a kan lehkha thawn zat chu hetiang hi a ni a:-

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. MAP.26/73/24 | - 11.9.73 |
| 2. MAP.26/73/41-42 | - 28.11.73 |
| 3. MAP. 26/73
leh W.T. Message MAP. 26/73 | - 30.3.74 - 5.3.74 |
| | MAP. 26/73/60(A) - 17.4.74 |
| | MAP. 26/73/64(4) - 24.4.74 |
- C.M. D.O.No. 26/73/55,53,54 - 18.3.74. Hetiang hianin kan zuk thawn tawh a.

PU SAITLAWMA:

Pu Deputy Speaker, kan Chief Minister-in-a khatia House-a reference a rawn siam tawh rau rau si chuan khang letter kha House property a ni ta a, public property a ni tawh a. A copy-a thu chu kan hmu ve thei ngei dawn lawm ni ? House-ah a lay dawn lawm ni?

PU CH.CHHUNGA:

Pu Deputy Speaker, House-ah ka lay-na a ni lo. Enganga nasain nge kan lo nawr tawh tih hi kan Member ten an hriat ve kha tula ka hriat ve avangin ka quote mai a ni.

PU SAITLAWMA:

Pu Dy.Speaker, Sawrkar ina refrence a siam reng reng chu House Property ni tur a ni.

PU K.T.KHUMA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Nichinah khan kan Member zahawm tak tak te khanin Pu Datta chung thu kha an zawt a. Kha kha kan sawifiah kan tum ang a. Nichina kan Chief Minister zahawm takin a rawn sawi tawh ang khan Under Secretary-a thawk te hi Cadre Service ami R.S.C.-ina a lak te hianin special pay an hmu a Chuvangin A.C.S. ina an lak a te Cadre Service ami te khan an hmu a.

I.A.S. te pawh chutiang bawk chu an ni a. Tin, Datta pawh hi Cadre Service angin a ngaih ve theih a. Amah hi Assam Accounts Service atanga lak a ni a.

(Pu C.Lalruata: Pu Deputy Speaker, a ngaih theih nge a ni tih kha chiang deuhva sawi mai a tha ang). Ni e, chu chu Central-in an pawm chhan chu a ni. Anni chu Assam Accounts Service ami a nih avangin. Tin, District Accounts Service atanga lo kal te chu A.C.S.-in an lak a nih loh avangin Cadre Service-ah an ngai thei lova, chu chu rawn phal lohna chhan niin kan hria a ni. Chuvangin Datta kha chu A.C.S. ho ang kha a nih loh deuh avangin a scale leh a grade thu-ah pawh a special pay pawh Rs. 200/- ni lovin Rs. 150/- central-in an rawn phal sak a ni.

DEPUTY SPEAKER: Zawhna 23-na Pu C.Lalruata zawhna.

AGRICULTURE DEPARTMENT

Selection of persons to undergo Agriculture Training in the U.S.A.

*23: PU C.LALRUATA: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state -

- (a) Whether it is a fact that some persons of Aizawl are selected to undergo Agriculture Training in U.S.A.
- (b) If yes, who are the persons so selected ?
- (c) Are they Agriculturist ?

PU R.THANGLIANA: Pu Dy.Speaker, zawhna 23-na (a)-na:
MINISTER. Agriculture Training U.S.A.-a kal tur mi thlan a awm em ? tih a ni a. Awm a. Tute nge ? 1. F.Lalthlamuana (2) Lalchhuanliana 3) Ngaihawmi Renthlei. Tin, (c)-naah chuan Agriculturist an ni em tih a ni a. Mipa 2 te hi Agriculturist anga ngaih an ni a. Pathumna hmeichhia erawh hi chu a nihma em em hriat hranpa a awm lo.

PU C.CHAWNGKUNGA: Pu Dy.Speaker, hei a thente hi chu Agriculturist anga ngaih an niin a sawi a. Amaherawhchu, Contract te leh sumdawnna te an tih laklawh avangin kal lohte an tum leh a ni awm e tih te a awm a, chu chu engnge ni a chan chin ?

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Sawkarin MINISTER. chuatiang engmah hriatna a nei lo.

PU VANLALHRUAILA:

Pu Dy.Speaker, Kan Minister zahawm tak khan Agriculture mia ngaih an ni e a ti a. Kan hre theuh a. Tin, a 3-na hmeichhia erawh hi chu a ni lovin a sawi bawk a. Chutiang nise kan Sawkar hian Agriculture mia a ngaih chu a hrilhfiah thei em aw ? Public-a kan hriat danin Contractor te an niin kan hre ve thung a. Contractor te hi Agriculture mi an lo hi ve thin reng em ni ? Tin, dilnaah khan Agriculture mi tak tak leh hetiang lama hriatna neite kha hemiah khan thawn tur niawm tak khan Chanchinbu-ah te khan a lang si a. Chutiang mi chuan an dil lo em ni ? Engzatinne dil reng ?

PU C.CHAWNGKUNGA:

Pu Dy.Speaker, chhan nghal atan. Hei Agriculture mia kan Sawkarin an rawn thlan te hi P.W.D.-ah 2nd Class Contractor list-ah an hmingte a awm a, tih hi a dik em ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Dy.Speaker, tuna Pu Chawngkunga zawhna hnuhnung ber kha chu P.W.D. Department-ah chhan theih-in a awm ka ring a, a awm leh awm loh kan hre lo va. Contractor pawh Agriculturist anni thei thova. A chhan chu lo te, ram be an nei a, an ti ve mek a.

Pakhatna thuah hian anih ka ring bik a. Tin, 2-na pawh hi ram zau tak nei an ni a. Acre tam tak nei anni a. Amaherawhchu, Agriculturist han tih hianin mahni kut hnithawh hi kan puu bik thin avangin ngaih theih tak a ni a. A dik takin lo nei mi vek an ni a. Anmahniin an lovah kalin hna an thawk hranpa lo a ni mai a. Tin, a diltu zingah hianin Agriculturist tih lemah Sawkarin thlan danah duhdan bik a nei a. Hlo thlo leh kut hnathawk tak tak kha thlan theih lohna lai a awm a. A chhante chu 12 lai a nih avangin chhiar chhuah kher pawh a tulin ka hre lo va. Chuvangin an remchan lohna kha lian tak tak a awm ve a. Tin, a diltu chu mipa 31 an ni a. Hmeichhia erawh chu 3 chauh an ni.

PU J.THANGHUALA:

Pu Dy.Speaker, Mipa engemaw zatin an lo dil a. Hmeichhia engemaw zatin an rawn dil bawk a. Engtinne ni an thlan dan hi aw ! Interview-na te a awm reng em ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Dy.Speaker, A hunte a tlem avangin Interview-na te neih hman a ni hranpa lova. Tin, a thlandanah chuan condition 12 lai an rawn nei a. Chumi han zawm thei tam ber te chu thlan an ni a. Tin, chu bakah sum leh pai nei deuh a tulna a awm a Heta tanga Delhi thleng leh lo kirna, interview-a an kal dawn khan anmahni pawisa an sen a ngai a, chung ang nei deuh awm te. Tin, a bikin Delhi-ah hian an Interview

hran leh dawn avangin, Saptawnga duh duh sawi thei, zuk tling ngoi tur te ngaihtuah tel a ni bawk a. Chung avang chuanin helaiah a bika interview-na neih hman a ni lo.

PU V.L.HRUAI A: Pu Deputy Speaker, kan Minister zahawn tak khan a hun a tlen avangin a ti a. Engtik khan nge an thlana engtik khan nge raw an kal le ? Ka hriatdan a sual loh chuan hmanni lawk kha niin ka hria a, an thlanna kha chu a rei viau tawh a. Engtinne a hun a tlen a tih dan kha sawifiah a tha ang a.

**PU R.THANGLIANA:
MINISTER.** Pu Deputy Speaker, Tun February ni 19 khan thlan fel a ni a. Chun thla vek ni 28-ah chuan an dil-na Delhi thlen a ngai a. Chuvangin Interview-na hman a awn lo a ni.

PU J.THANGHUA MA: Pu Deputy Speaker, ka chiang lova, Member dangte pawh an chiang lova. Board Member then-khat zinga mi khan Interview pawh awn si lovin Interview angin recommend rawgh min tia ka recommend mai a ni. Tute nge an nih pawh ka lire lo tih hi hriatna kan nei em ? Selected zingah khan kan Minister chhung khat hnaite an awn ei ?

**PU R.THANGLIANA:
MINISTER.** Pu Deputy Speaker, Pu Thanghuam zahma kha kan chhang dawn ang a. Interview-na neih anga leh neih ang loh thu pawh ni lovin thlan ate kha chu recommend reng reng a ngai a. An hning kha a hun taka a thlen a tul avangin recommend a ngai a. Chu chu engtak a danglana hrarpa a awn lova. Tin, Board hrarpa a awn lova. Agriculture Directorate-a Officer 2 leh keimah telin thlan mai a ni a. Tin, han thilan danah khan an duh dan bi tunah zawn sen loh chi a ni a. A tlangpuiin pick and choose a nih loh theih lohna lai te a awn a. A chhan chu mi pian nahl deuh tih te thlengin a awn a. Thil khirh tak a ni nghe nghe a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, A chhan nghal atan. He thil hi a awn thei dawn tih engtika hriat ng anih. Kan Sorker sun ngr ni a. Hun chep thu kha an rawn sawi leh thin a. U.S.A. oh ni tirh theih chi dawn tih engtikah nge a hriat?

PU J.THANGHUA MA: Pu Dy Speaker, pian nahl deuh tih kha mi a pian nahl leh nahl loh interview-a lang lovin eng tinne an hriat theih aw ?

PU C.CHAUNGKUNGA: Pu Dy Speaker, A rawn chhan nghalah, Sun leh pai ngah deuh niawna kan hriat te ka thlang e a ti a. Kha kha an application-ah an sun neihzat te an rawn ziak tel en ni ? Engtinne an hriat mai ?

PU R.THANGLIANA: Pu Dy. Speaker, Nichinah khan ka MINISTER. Pu Dy. Speaker, Nichinah khan ka sawi tawh a. Hun a tlem a. A diltu te hi Lunglei thleng thleng ni an ni a. Chuvangin Interview-na hun chu a awm hrampa thei lova. Tin, thil pakhat Minister chhungte an awm em tih kha kan sawi fiah down a. Minister chhungte an awm tih kha tuallaiah leh chanchinbu-ah te pawh kei ngei pawhin ka lo hru a. A pawi viau va. Kan Chief Minister chhung hnai te an lo ni hlauhva. Ani phoi chuan a lo hre lo nghe nghe a. Keini pawhin kan hre lova. Kan hriat erawh chu Pu Lalthlamuana hi a makpa a ni tih chu kan hria a. Amherawhchu, a makpa a nih avanga thlang kan ni chuang lova. Tehna hrang hrangga han teh khan a tling pawl tak a niin kan hria a. Tin, hmeichhia hi 3-in an dil a. An hningte chu ka hria a, pakhat chu pasal nei tawh a ni a. Pasal nei tur an ni lo tih a ni bawk a. Pahnih dang zingah khan kan Board lema awm officer chuan pakhat chu a hriatni a lo ni a. Hei hi a tha ang o tiin kan thlang ta rawk a. Chu chu incidentally-in kan Chief Minister nen in chhungkhat hnaihna an lo nei a.

PU J.THANGHUAU: Pu Deputy Speaker, A selection-ah hian a fair lo rang reng a ni. Pian nahl deuh an ti a. Interview pawh awi si lovin engtinngé pian nahl leh nahl lote an hriat theih ? A tua pawh chu lo ni ta sela, a hrampain ka object a ni lova. Amherawhchu a thlan danah hian thil enge raw ni a awm a ni. Mei hi a dik lo rang reng a ni.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, diltu te zinga MINISTER. Pu Deputy Speaker, diltu te zinga pian nahl deuh nia kan hriat kan thlang mai a ni. Tin, nichina mi kha han sawi zawn zawk ila. Thil incidentally-in a lo awm a. Kan Chief Minister hnennah pawh personal takin kei pawhin thupha ka chawi nghe nghe a. Thil tul lo leh thil lawilo va a hning kan tichep niin ka hria a, pawi ka ti em en a. Chu chu thil awndan a ni mai. Ni 8/9 chhung a Delhi thilen a tul si a.

PU C.LALRUATA: Pu Dy. Speaker, ka zawn kha khawngaihtakin, hun chep viau leh li dil duh ve te pawhin an hriat loh avanga chah ve thenkhat te pawh an lo tel lo thei a. Engtikahngé Sawrkarin a hriat a, eng hun chhung nge chutiang ang chu dil theih a ni tih Sawrkarin hriattirna hun a pek ?

PU VANLALERUATA: Pu Dy. Speaker, a rawn chhan nghal atan. Board lemin a tih kha ka ngaimawh viau mai a. Board le : hian em ni kan Sawrkar hian thil a lo tih thin reng reng le ?

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, tawngdan chi khat MINISTER. Pu Deputy Speaker, tawngdan chi khat a ni a. Board le ka ti chiah lova, Board ang renga lem deuh ang kan ti mai a ni a.

Tin, Pu Ructa zawhna kha a hun chiah, a tahrik ka hre lova, anaherawhchu, Delhi atanga lehkhah lo kal a ni a. Kei-khni Sawrkar sen tur engnah a ni lova. Chu i lo thlen veleh kan advertise a. Chu iah chuan nichina ka sawi zat khan an dil a. A tlai lo tur tawk chiaha tih a ni mai.

DEPUTY SPEAKER: Zawhna 24-na Pu C.Lalruata zawhna

ANIMAL HUSBANDRY & VETERINARY DEPARTMENT

Not giving of loans to the applicants who has undergone training.

*24: PU C.LALRUATA: Will the Hon'ble Minister i/c of Animal Husbandry & Veterinary Department be pleased to state -

(a) Whether it is a fact that Animal Husbandry and Veterinary Department could not give loans to the applicants who were trained by them though there is a Budget Provision.

(b) If yes, what is the reason thereof.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Animal Husbandry MINISTER. Leh Veterinary Department not bican an hnuai a an train tir tawh te loan an pe thei dawn lo ven ni tih a ni a. Chu chu pe thei dawn lo tih a awm lova. Pek tur a ni a, tunah hian an dil mek a ni. Chuvangin a thlang ami hi chu engnah chhan sawi tur a awm lo.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, zawh belhna-Hengho hi engtikahng an train tir tih ka hre duh a. Niku iah pawh hetiang Veterinary loan hi engenaw zat a awm a. Chu chu pek a ni ta en tih ka hre duh ?

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Nikum hnasa-a MINISTER. pek an ni a. Anaherawhchu, loan hrim hrina chu train tawh te chauh pek tur tihna a ni lova. A rule awm loh avangin nikum hnasa lam chuan pek loh a ni a. Kuminah erawh chuan Agriculture loan Rules huan theiha a awm avangin pek theihna chance a awm ta a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, zawh belhna-He loan kan sawi lai hi ka hriat-dan a sual loh chuan Budget 60 pawh kha on ila a dikin ka ring a. Half a million job programme hnuai a ni a. Loan pe thei ngei turin Sawrkar pawhin engchaw implication pawh a pe a ni, heng trainee ho hnena hian. Tunah Sawrkar-in loan pek ngei

turin intian a awm lem love an ti ngawt naa, intian ang thawthang a ni a. Chung avanga B.A. zirlai te Matrik passed tawh si hna hnu si lote khang hovina ei zawnna an hnuh theihna tura an siam a ni a. Sawrkar hi a in cōmit angah a ngaih theih a. Chuvangin he thil hi kumin-ah ngei tih hlawhtlin tun se a thain ka ring a. Chu chu an ti thei dawn e i tih ka zawt duh a ni.

PU VANLALHRUATA: Pu Deputy Speaker, chutianga train chu eng zat nge naw kan Sawrkar hian a neih tawh reng le ? Tin, train lote hnenah pawh loan hi a oe thei tho ang em ?

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Tho ang. 14-in MINISTER. Pu Deputy Speaker, Tho ang. 14-in an train tawh a. Train lo pawhin an hnu thei ang. Tin, Pu Ruata zawhna kha, half-a-million job hnuia train an ni a. A loan lan erawh kha chu half-a-million job hnuia ni a ni kherin ka hre lo. A trainingna thu erawh hi chu half-a-million job programme hnuia train chu an ni ngei mai.

Tin, kumiinah an pe thei ngei ang em ? tih a ni a. Pek theih ngei kan tun ang a. Amaherawh-chu seed-money te khango kha pek tawh an ni a. Titha mang lo leh tui ta bar lote an awm chuan pek ngei ngei tur tihna phei chu an ni lova.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, a pek theihna tur Rules chu tinge siantu tur tih ka hre duh a. Engtianga harsa nge a nih. Nikun hrasa khan hengho hi train tur an ni tawh a. Nikun hrasa aral a, nikun a ral leh tawh a. Hei kumin kan thleng chho leh a. Chuti chhunga peih theih loh khawp dan harsa chu eng ang nge a harsatzia ka zawt duh a ni.

PU R.DOTINALA: Pu Deputy Speaker, zawhna pakhat kan sian neli ve tch ang. Ka lo hriat ve dan chuan nikuma train tawh te an pek theih lohna chhn kha land mortgage tur an neih loh vang niin ka hria a. Tin, tunah hianin train tawte khan mortgage tur ram neilo ta sela, a pek theih tho dawn em ni ? tih ka hre duh a ni.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Loan a ni a. MINISTER. Tin, Pu Ruata zawhna kha a rules chu Department sian tur a ni a. Central-in an approve a ngai a. Kumiinah erawh chu Agriculture Rules hnuiah chuan Veterinary te pawh tel thei tura tih a nih avangin khani Rule hnuang khan an puk ve dawn a ni.

DEPUTY SPEAKER: Zawhna 25-na, Pu C.Lalruata zawhna.

DEVELOPMENT DEPARTMENT

Filling up of the post of Special Officer under Development Department.

*25: PU C.LALRUATA: Will the Hon'ble Minister i/c of Development Department be pleased to state -

Whether it is a fact that the post of Special Officer under Development Department was filled up by the Government ? Was the post advertised ? How many applications were received ?

PU ZALAWMA:
DY. MINISTER. Pu Deputy Speaker, Mizoram Sawkarin Special Officer, Development Department ami hi fill up a ni tawh en tih a ni a. An fill-up tawh a. A post hi advertise a ni on tih a ni leh a, kan advertise a. Tin, application engzatnge a hauh tih a ni a, 8 kan hnu a ni.

DEPUTY SPEAKER: Zawnna 26-na, Pu C.Lalruata zawnna.

SUPPLY & TRANSPORT DEPARTMENT

Misappropriation of Supply rice by Retailer of Lungpho Group Centre.

*26: PU C.LALRUATA: Will the Hon'ble Minister i/c of Supply & Transport Department be pleased to state -

- Whether it is a fact that the Retailer appointed by the Government for Lungpho Group Centre for the year 1974 was not from Lungpho itself ?
- Is it also a fact that the Retailer had sold to the Public 9 (nine) quintals of Rice only out of 29 quintals brought to the Centre ?

PU LALSANGZUALA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, zawnna 26 (a)-na chu Lungpho Group Centre-a 1974-a retailer chu Lungpho khua a ni lo tih hi a dik en ? Dik e. Tin, (b)-na chu retailer-in buhfai Lungpho Centre-a ni tur quintal 294 ah quintal 9 chauh public hnenah a hrakh tin hi a dik en tih hi a dik en tih a ni a, chu chu Sawkar-in engnah hriatna a nei lo.

PU C .LALRUATA: Pu Deputy Speaker, He thilah hian pakhat zawh duh leh ka nei a. Lungpho retailer turin Chhingchhip ni an an la daih mai a. An inkar chu a tlen berah mail 15 a ni ang a. Chu chuan nipiui tan harstna nasa tak a siam a. Chu chu a sawi a sawi ka duh a. Ka zawh duh chu he thil hi ziakin Sawrkar hnenah ka thehlut a, a copy pawh ka la kawl tha a, chuti chungin engtinngé Sawrkarin kan hre love an tih theih ?

PU LALSANGZUALA: Pu Deputy Speaker, a hmasain Retailer MINISTER. Pu Deputy Speaker, a hmasain Retailer chu Chhingchhip khua, Pahlira a ni a. 1973 retailer-a dah a ni a. Chu chu a application-ah khan Lungpho a inti a, A.O.-in a rawn recommend-a chuni avanga appointment pek a ni a. Mahsela 1974 khan chu Retailer chu Chhingchhip khua a ni e tiin report a lo kal a. Tin, buhfai dan lo angin a tiral e tih a nih avangin ni 23 October atang khan suspend a ni a. Chuni ni atang chuan Tlanglawa, Lungpho khua ami chu Retailer atan dah a ni a. Vawiin ni tleng hian chu chuan a thawk a. Buhfai bo thuah khan quintal 29 kha kum khat chhunga ni nge ni a, consignment khat tih zawhna chiang takin a awi lova. Nikum Assembly hmasa khan Pu Ruata khan Lungpho Buhfai kal dik lo thu hi a sawi tawh bawk a, chuni nen chuan a hrang nge nia a ngai vek tih chiang takin kan hre lova. Makse tun hnaiah chuan chutianga Buhfai a bo thu engrah kan hre lo.

PU F.HRANGVELA: Pu Deputy Speaker, zawh belhna- Hei Aizawl -Lunglei Tlangdung te, Aizawl-Silchar tlangdung te, Grouping Centre lian deuh deuha Retailer te hian Buhfai Aizawl ni hi an khua nipiui te tan an mahnia lak thlen tur tih a ni a. Grouping Centre-a Retailer te hian Motor te an neih loh avangin Aizawl-ah zu kal thin mahse phurh chhohna an nei lova. An khuaa buhfai thlen thei lovin rei tak tak Aizawl an chan a. He thol avang hian Retailer leh thingtlang nipiuten harsatna an tawk thin tih kan Sawrkar hian a hre tawh em ? Hria nise chung harsatna tawkte chu ongtia tanpui nge a tum tih ka hre duh a ni.

PU VANLALIRUAIK:& Pu Deputy Speaker, ka hriatsual loh chuan kan Minister zahawn tak khan Buhfai hralhruk thu Sawrkar-in hriatna a nei lo a ti a. A han chhan leh khan a han sawi leh ta duah si a, a eng chu nge naw ni le Sawrkarin a hriat loh chu le ?

PU LALSANGZUALA: Pu Deputy Speaker, tunhnaiah eng- MINISTER. Pu Deputy Speaker, tunhnaiah eng-nah hriatna kan nei lova, nikumah erawh chuan kan fember zahawn tak Pu Ruata'n Buhfai hralhruk thuah zawhna a han siam a, chu chu chhan a ni tawh ka tihna a ni.

DEPUTY SPEAKER : Zawhna 27-na Pu Lalhlira zawhna

A zawtu a awm loya, a aia zawk saktu tyra tih in awm em ? In awm lo a nih chuan zawkna 28-na kan la ang a, Pu J.Thanghuama zawkna.

POLITICAL DEPARTMENT

Shifting of 1st Assam Rifles to the new side of Luangmuat.

*28: PU J.THANGHUAMA: Will the Hon'ble Minister i/c of the Political Department be pleased to state -

(a) When will the 1st Assam Rifles be shifted to Luangmuat ?

> PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER. Pu Deputy Speaker, engtikah nge Assam Rifles te hi Luangmuat-ah an in sown dawn tih a ni a. Assam Rifles Luangmuat-ah an in sown hun tur hi sawi lawk theih ala ni lo.

PU J.THANGHUAMA: Pu Deputy Speaker, kan hriat duh chhan pakhat chu huanni lawk khan Industrial Estate Luangmuat-ah an hawng a. Khani Assam Rifles Luangmuat-ah sown tur tih kha kha khan a luahlan ta nge ni a, Assam Rifles pawh a awm tho anga hemi Industrial Estate pawh hi a awm tho dawn tih kha a ni a. He .. Assam Rifles ho hi an chhuak dawn tihna kha a rei hle tawh a. Tunah hian engnge ni kan la mutan bera hi. A pawisa awm loh vang nge-enge ni a chhan ber ni?

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER. Pu Deputy Speaker, Khulai Luangmuat thlanga Industrial Estate hawn khan Assam Rifles luhna ala dal chuang lova. Assam Rifles awma tura pek ram pawn lamah ala leng a. Tin, a harsatna chhan chu tunah pawisa India Sawrkarin an la pe thei lova, he Assam Rifles sawhna turin, tin, A.R. te chuan an awma tur hrin puahchaha awm hua chuan sown theihin an in hre lo bawk a. Chu chu a kaldan hmang a ni a. Tin, helai atang pawhin kan zuk nawr thin a. Central P.W.D. te pawh hi he hna ti tur hian Home Ministry te pawh lo rawn turin nawr an ni a. Chuvangin heta tanga tun maia tih theih lohna kawng a awm a ni.

PU J.THANGHUAMA: Pu Deputy Speaker, kan zawl belh lawk teh ang. Ka hriat belh leh duh chu -Assam Rifles Luangmuat-ah sown tur khuan cheng engzatnge ngai dawn tih ka hre duh a. Tin, a 2-naah chuan sawlai Shivaji Tilla-ah sown Officer quarter vel ruahman mek niin a lang a. Tahchuan khulai Assam Rifles awma lai tek mual ah khuanin A.R. vek awma

turin an lai mek niin a lang bawk a. Chumi a nih chuan Assam Rifles hi an chhuak dawn tak tak lova, Luangmuallah hian an zavaiin kan dah thei dawn lo tihna nge ni a, engemaw zah chu khulaiah khuan a compact deuhvin dah tumna a la awm tho em ni ? A pumpuiin kan sawn dawn nge ni tih leh a pawisa sen zat tura kha ka hre duh ani.

PU VANLALHRUAI: Pu Deputy Speaker, A pawisa sen zat tura kha ka hriat duh pakhat chu a ni a. Tin, Assam Rifles chung chang thu a ni a. An chhuah thuna ni thova. A relevant-in ka ring a. Hlimen School an luah reng mai te saw engtik nge maw tih chhuah an tum le? Sawrkar hian a nawr reng em tih hriat ka duh a. Tin, chulovah tangka pawh chu lo pe teh reng selangan an chhuah mai thei ang em? Thil dang complicate engenge maw a awm thei ang em?

PU CH.CHHUNGA: Pu Deputy Speaker, Luangmuala CHIEF MINISTER. 1st A.R. insawnna tur hian Investigation chiang tak pawh an la nei lova. Plan a phei kha chu, chu ai chuan ala hla hle zawk ang a. Chuvangin engzatnge sen a nih ang tih ngaihdan hi tunah mai sawi hheih ala ni lo. Tin, Shivaji Tilla-ah sawnin Assam Rifles-in barrick tiem an nei a. Chumi bakah chuan Mizoram Sawrkar Officer leh Staff thenkhat te an awm a.

Kan Officer te quarter sakna tur hmun ruak te kan neih loh avangin sawlai hmun saw a pumpui hian in la chhuahsan dawn rau rau si a, a pumpui hian min pe mai ula, in barrick ai hi Khatia Lane kawng thlang lampangah khuan sa ila. Tin, chumi kan lo sakna tur a pawh chu keimahnin duhdan deuh kan nei ve a. Tuna kan lo sak sak tura che u chu nakina in lo chhuah san hnuah pawh IV grade te tana hmun pek theihna mai awm ang velah sak kan duh dawn a, kan tia. Chutianga in rema ti kan ni a, chuvangin an barrick ai kha khutah kan sak that sak ang a, chu chu nakina an chhuah hnua kan la neih leh tur a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, kan zawh belh leh teh ang. A pawisa sen zat awma hriat loh tih kha- kha kha kei, a harsatna chhan pakhat niin ka hria a. Battalion Headquarters a ni a, 1st Assam Rifles sawn tur tih hi. Officers quarter tur eng zatnge ngai anga, Family Lane engzatnge ngai ang a tih leh thil tul dang zawng zawng an office sak tur te kha chu tuna a existing atang khian a hriat theihin ka ring a. Chumi hre si lo chuan kan Sawrkar hian Home Ministry-ah pawh chuan Assam Rifles ho hi Luangmuallah a kan hmun pekah hian sawn rawh va ti ringawt nge, annin chutiang khatiang zat chu ding lai a ni a, chutiang zat chu khutah sak leh a ngai anga pawisa chutiang zat chu a ngai ang tih hre lovin a mawl nawr tawp mai em ni?

PU F.HRANGVELA: Pu Deputy Speaker, A rawn chhan nghan atan- Hei Assam Rifles chhuah hi kan Sawrkar khan hnai kuar maiin a sawi a. Mahse kum 3 lai a lo ral ta a. Kan hlat leh ta tawlh tawlh mai niin kan Chief Minister thu sawi atang khan a hriat theih a, a paw ka ti hle a. Ka zagh duh chu Assam Rifles ho hi an chhuah hun kan hriat loh leh an chhuah lawk dawn si loh chuan an Compound sir kawng zim zual saw Assam Rifles hotute leh kan Sawrkar lam hotutr in be remin a zauh theih mai lawm ni ? Thil a pawihma leh tuar turtute kan awm hma hian a tih theihdan kawng a awm em tih ka zawt duh a. Sawlai kawngzim zual saw a tuk a zana an kalna a ni a, an hre mai ang. Ka zagh leh duh pakhat chu, Assam Rifles hmun sown tur hian a senso hre chhuak turin Central P.W.D. Sawrkarin rawih a tum a. Central P.W.D. lamin kan thei lo ve an ti a. Keimahni P.W.D. lamin in thei em an ti a, kan thei ang an ti a. Mahse vawin ni thleng hian engmah hlanna ala awm lo, bi ang che u tihna ala awm lo tih hi a dik em ?

PU J.THANGHUAMA: Pu Deputy Speaker, Assam Rifles chhungah hian in hmun te tute emaw chu kan pe tawhin alang a. Tute nge ni- A.R. hmun chhungah hian In hmun kan pek tawh tih ka hre duh a. Engtianga pe nge kan nih tih ka hre duh a.

PU F.HRANGVELA: Pu Deputy Speaker, saw lai Khatla piaha Assam Rifles hmun kan Sawrkarin a laih tir an ti a. Kawnga leivung hnawk em em mai, Motor pawh kal hlei thei lo tla lek leka kal ngai reng, mipui tam tak tana harsatna awm saw, sawti sown a awm reng mai dawn em ni? Paihtir an tum lo vem ni ?

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER. Pu Deputy Speaker, Hemi Assam Rifles ram hi ngun taka chika plan te siama theih tawp chhuah na chi a ni a. Tunah hianin Architect pakhat chiah kan nei a. Kan Mizoram Sawrkar In en vel tur leh plan siama thil han ti vel tur pawhin a in daih lo em em a. Tin, Asst. Architect te pawh kan duh a, nimahsela kan hmu hlei thei lova. Delhi-ah te pawh kan dap thin a, Central P.W.D. te pawh kan dap thin a, min spare thei si lo va. Chuvangin Central P.W.D. hian rawn ti mai sela, rawn enkawl mai sela, a plan pawh anmahni ti mai sela kan ti a. Chuvangin tuna keinina a sen zat tur han sawi mai theih lohna chhan chu tuna ka zuk sawi chu a ni a. Tin, saw laia Shivaji Tilla tlang kawng chhaklam pang an laih vung ina kawng a vur a nih chuan kan lo en zui ang a. Tin, Pu Hrangvela zaghna pakhat kha ka hrechiang ta lova, engnge ni ta aw ?

PU F.HRANGVELA: Pu Deputy Speaker, Assam Rifles Compound, Aizawl khawlai bera kawng lun ber zim lutuk saw,

Shivaji Tilla-a in tam takin inbiak remnaa in sawn ang sawn in biak remnaan kan khawpui tan leh kan mipui tan pawh thil pawi a thlen hmain tuten emaw nunna an chan hmain, tute Motor emaw a in sut chhiat hmain kan Sawkar-in inbiak remnaan a lai zau thei lawm ni ?

PU HRANGAIA:

Pu Deputy Speaker, A rawn chhan nghal atan. Shivaji Tilla saw eng tiki lai atanga hmingpu nge a nih?

Aizawl-ah kum 40 ka awm tawh a, tunhmain ka la hre ngai lova.

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Dy.Speaker, Engtika Shivaji Tilla hming pu nge ka hre bik hauh lo mai, kan dinhmun a inang tlang theuh awm e.

Tin, saw lai kawng zim lai saw mi an 'in tih hlum hmain, an in suthlum hmain a tih that theih lawm ni ? tih a ni deuh ber a. A zim lai kherah an in su hlum mang lova. A zau laiah te hian an tla leh daih zawk thin a. A zim avang ngawta insu turah kei chuan ngaihtuah tur a ni lovang a. Engpawhnise, sawng lai saw chu a tua pawh hian kan lungkham theuh niin ka hria.

PU F.HRANGVELA:

Pu Deputy Speaker, zawhna pawimawh tak mai zawh belh ka duh a. Chu chu tunhma Aizawl Khawpui

pawh an din hmain Architect leh teect lo an awm hma pawh khan Aizawl Khawpui hi nghet taka lo din theih a ni a. Tunah hian Assam Rifles hmun sawnna tura Architect te leh enge maw kan ngaihtir ta vak hi a ghost-law zawnga kalna mai a ni lawm ni ka ti a. Chung tello chuan kan Engineer te hian a leilung ena insak theihna tawk chu approve Sawkarah an thehlut thei mai lawm ni ? Ghost-law lova tih nghal mai atan tih ka zawt duh a ni.

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Deputy Speaker, In thu kher lovah pawh, ei leh barah te, kawr hak thuah te pawh pi leh pu te duh dan chu kan pahi zel a. Awlsam zawk alawm tiin peh-buk nen helaiyah in phuar mai mai ila, pawisa pawh kan seng tlem daih zawk ang a. Mahse chuti chung chuan a aia tha zawk leh man tam zawk zawk kan duh thin angin thil tha zawk an duh ve a ni mai a ni.

DEPUTY SPEAKER:

Hei question hour chu kan hmangzo ta a. Hei hi tih zawh law law in duh em ? In duh chuan tukin atan a tih tur zawng hi chu i tizo mai ang u.

Tunah zawhna No.29-na Pu Saitlawma zawhna.

PU J.THANGHUAMA:

Pu Dy.Speaker, ka zawhna, tutu nge In hmun pek tih kha.

PU CH.CHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Deputy Speaker, In hmun zaghna
a ni lova, Assam Rifles in sawn thu
a ni a, kan in puah-chah lo.

PU VANLALHRAUATIA:

Pu Dy.Speaker, An pek te kha a
sawi thei lo a nih pawhin an sem
tawh reng reng em tih tal kha a
sawi thei em aw ?

DEPUTY SPEAKER:

A lo inpuahchah loh zawng a nih
chu maw !

PU CH.CHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Deputy Speaker, a relevant lo
a ni.

DEPUTY SPEAKER:

Tunah zaghna 29-na Pu Saitlawma
leh Pu Sapliana zaghna kan la ang
a. A tuemaw zawkin sawt sela.

AGRICULTURE DEPARTMENT

Total area of land reclaimed for cultivation.

*29: PU SAITLAWMA: Will the Hon'ble Minister i/c of
Agriculture Department be pleased
to state-

- The total area of land which have been reclaimed
so far (District-wise) for cultivation of rice
within Mizoram.
- What is the physical achievement regarding land
reclamation during the last three years, i.e. from
April, 1972 to February, 1975 in Mizoram ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, zaghna 29-na
(a)-nah chuan Buh chin nan Mizoram
land reclaimed tawh zawng zawng hi
engtia zau nge a nih tih a ni a. Hei hi a figure dik tak
hriat a har hle a. A chhan chu rambuai atanga khawkhawm-
te a lo nih khan tunhmaa reclaim tawh kha ramhnuai a
changa tun hnuah reclaimed ther a lo ni leh a, a inchhilh
hle ta mai a. Chuvangin a area hi figure dik tak hirat a
har hle mai a. Amaherawhchu, ni deuh ber awm erawh chu a
hriat theih chauhva. Acre 16470 vel a ni awm mange a tih
theih chauh a ni.

Tin, (b)-nah chuan U.T. atangin
engzatnge kan reclaim tawh tih a ni a. Tah chuan Aizawl
District-ah acre 5509.98 a ni a, Lunglei District-ah
acre 674, Chhimituiipui District-ah acre 6111/2, chu chu
avaiin Acre 1768.48 a ni.

PU SAPLIANA: Pu Deputy Speaker, supplementary question-kan Minister zahawm tak khan rambuai hnuah thil chhuite a harsa e a ti a. A nih leh U.T.kan nih atang tal khan a sawi thei em ? Tin, hei Mizoram pumpuiah acre 16000 leh tih vel land reclaim tawh a awm tih thu min hrilh a. Hemi atan hian expenditure incurred engzatnge ?tih. ka hre duh a. Tin, hemi expenditure chu 1972-73, 1973-74- District-wise-a expenditure an hman chu ka hre duh bawk a. Tin, heng an land reclaim-na hmun hi ka hre duh bawk a. Tin, thlai an thar chhuah zat ka hre duh bawk a ni.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, a area thu kha chu nichina ka sawi kha a ni a. Kan repeat leh anga. Aizawl District- ah acre 5509.98, Lungleiah acre 674, Chhimtuipui-acre 611½. Chu chu U.T. hnuah a ni a. Tin, pawisa sen thu kha chu notice a awm loh avangin thil enfiah ngai a ni a. Ka chhang mai thei lova. Tin, a area thuah chuanin kan Member zahawm tak kha-Aizawl District, Lunglei Dist., Chhimtuipui District in kova :- Chu chu kan Member zahawm tak khan a phut kher em maw ni le ? Hun a duh rei deuhvin ka ring a.

PU SAPLIANA: Pu Deputy Speaker, ka hre duh a ni.

DEPUTY SPEAKER: In chhiar thei mai lawng maw ? Chhiar chhuah vek chu hun a duh rei deuh dawn a.

PU SAPLIANA: Pu Deputy Speaker, Pakhat chauh ka ti lova, avaia Aizawl-Lunglei District kha ka hre duh a ni.

PU R.DOTINAIA: Pu Deputy Speaker, Table of the House-ah dah mai sela. Zawhna dang tam tak ala awm si a. Hun a liam ral mai mai a ni.

PU NGURDAWLA: Pu Deputy Speaker, tuna kan Member zahawm tak rawn rawtna kha than ka hria a. Table-ah dah mai nisela. Tin, kan Minister zahawm takina a expenditure a hre mai lo kha a pawi ka ti a. House-ah ngei hian a hriat veleh han sawi leh thei ngei sela. Hei h' a pawimawh em em na chu land reclamation-ah khan engzatnge kan sena, tun din-hmunah khami khan engzatnge a rawn thar tih zel hi a desireable em ? Engtinnge agriculture policy hi kan kal dawn tih a khawih a. Tin, 5 year Plan kal mekah hian L.R. Programme-ah hian acre engzatnge reclaim tura an target min hrilh thei em khawngaihun.

PU SAPLIANA: Pu Deputy Speaker, Land reclaimed tawha thlai product-a kha engzatnge min la chhang lova.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, Pu Ngurdawla
zawhna leh Pu Sapliana zawn.
belhna kha helaia area rual hian-
in Table-ah la rawn dah zawk ila chiang zawkin ka ring.

PU NGURDAWLA: Pu Deputy Speaker, Tun session
chhung ngei hian a tih theih
dawn lawm ni ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, Session te a
tawi thut loh chuan theih mai
awm tak.

PU R.DOTINAIA: Pu Deputy Speaker, zawn belhna kan
siam ve teh ang. Hei hi land
reclaim zat leh a pawisa hmanzat
leh chuta tanga a hlutna zat kha Member ten kan hriat
duh a ni a. He thil hi thil tul tak niin ka hriaa. Hman-
ah mi pakhat-in Lehkhabu ziak a tum a, min rawn rawn
a, ka rawn tawh a, mahse hetiang data hi min pe thei
lova. Ka hriat dan a sual loh chuan Agriculture Office
emaw Soil Conservation Office emaw eng Office mah hian
heng statistical record hi an nei lovin ka hria a. A
dik em? record an nei em tih ka hre duh a. Nei lo nise
neih an tum em tih ka hre duh a ni.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, Neih avangin
ka rawn sawi thei niin ka inhria
a. Tunhma U.T. hma erawh kha chu
District khat chauh kan ni nain kan nei fumfe lova. Hriat
theih a ni lova, chhan a harsa e ka ti a. U.T. hnuah
erawh chuan record tha tak neih a ni a. Area-wise-in
neih thlap a ni nghe nghe a ni.

PU R.DOTINAIA: Pu Deputy Speaker, chru record chu
engtik atanga vawn nge ? Nikum khan
ka zawt a, mi a chhang thei lo ani.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, Khawilai chhanna
nge ni a dawn ka hre lova. Union
Territory atang khan record kan
nei ka ti a, M.T. atang khan ni mai tur a ni.

PU K.SANGCHHUM: Pu Deputy Speaker, Helaia a lan
dan hianin leh an sawidanah khanin
pawisa pawh an seng ngei a. Acre
engemaw zat chu Mizoram Sawkar-in a reclaim tawh tih a
chiang a. Mahsela, khami land reclaim nana pawisa an pek
a kha anihnaah an hmang ngei em tih kha Sawkarin a en
em ?

PU C.CHAUNGKUNGA: Pu Deputy Speaker, Hemi land
reclamation thuah hianin hriat-
chian duh k: nei a. Reclamation-a
dik takin Soil Conservation Department hian an pek
ngai vawi 7 te an pe nawn a, an chei fai tura an pe leh
zel tih hi kei pawhin chiang taka ka hriat ka report
tawh a ni a. Kuminah pawh an pe a, hei hi tihtawp an tum
tawh em ?

Pu Deputy Speaker,

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Pu Sangchhuma
MINISTER zawhma-Sawrkarin enfel an tum em
tih kha sawiselna leh complaint
a awm chuan Departmental hotuten an enfel thin a. A awm
loh erawh chuan felah ngaih mai a. Tin, Pu Chawngkunga
zawhna vawi 7 te an pe thin tih kha chu a duham deuh anih
ka ring.

PU C.CHAWNGKUNGA: Pu Deputy Speaker, ka duham a ni
lova. Buai hmaa an pek te kha an
tih faitir a, vawi 7 hmu te an awm
tak tak a ni. Nikum hmasa pawh khan kan Minister zahawm
tak hnenah hian an pe nawn leh dawn e tih ka hrilh a.
Chu chu action an la lova, kuminah pawh ka sawi a, action
an la lo leh a. Tunah hian pawisa an draw leh der tawh
a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, Kan Minister
zahawm tak chhanna kha a lungawi
tawk lovin ka hria a. Pawisa hmanna
a dik lo a ni tih sawiselna awm dawn chauhva endik emaw
enfiah emaw tih kha chu Sawrkar kaldan tur niah ka hre
lova. L.R. atan pawisa chutizat tiin hmun tinah pawisa
sem chhuah a lo nih khan a nihna ang takin an hmang ngei
em tih -an hmang nge hmang lo tih zuk hriata'khachu
Sawrkar outlook a ni tlat a ni. Chuvangin tun hnuah hriat
an tum thei dawn lawm ni tih ka zawt duh a ni.

PU VANLALHRUAI A: Pu Deputy Speaker, point pakhat
chauh. Hei kan Minister zahawm tak
ina Land Reclaimed tawh nia a rawn
sawi acre hi a tam fu tawhin a lang a. He acre zat reclaim
tawha a rawn sawi hi an tangka senso atanga an chhut chhuah
nge a hmunah ngei an zuk ena reclaim tawh nia an hriat
tih hi ka zawt duh a ni.

PU SAPLIANA: Pu Deputy Speaker, Hei Mizoram-ah
Land Reclaimed zau tawk tak kan
nei a. Hei hi eng ang kalhmangin
nge ni kan Sawrkar hian a tih ? Mi tute emaw tanpuina
pe ringawtin an va reclaim em ni ? An reclaim dan tlangpui
ka hre duh a. Tin, kan Minister zahawm tak khan rambuai
hmaa land reclaimed tawh ramhnuai a lo chan leh takah
chuan tanpuina pek belh te pawh a awm alawm a ti a. Ram
buai loh pawhin ramhnuaih tanpuina an pek tawh thoa kha
a awm thei a. Chuvangin rambuai hma ami lo pawh kha an
pe fel ngei thin tih a chiang a, chuvangin khatiang ni
lovin kan Sawrkar hian a pawisa hman chauh ngaih pawimawh
ni chuang lovin khang an Land Reclaimed kha a progress a tha
em ? a success em? a product a tha em ? Achievement a tha
em ? tih kha ngaihtuah pawhin en dik zel hi a tum thei
dawn lawm ni ?

PU C.CHAUNGKUNGA: Pu Deputy Speaker, Ka zaghna mi rawn chhanna kha ka chiang hauh lo mai a. A ziahah chuan a zau ang. A takah chuan a zau lo a ni. Chutiang chu an ti reng reng a ni. An sem hmain endik teh u ka ti a. Tunah pawisa an dawng vek tawh a, an chhuh leh dawn em ?

PU VANLALHRUUAIA: Pu Deputy Speaker, Hei zat hi Land Reclaim-in a sawi a. Land Reclaim loh acre engzat nge la awm ? a sawi thei em aw ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, Reclaim tur area chu tunah hian survey mek chauh a ni a. Chu chu hriatna engmah ala awm lo a ni. Tin, kan Member 3 lai khan thil in ang in zawtin ka hria a. A tlangpui kan sawi mai ang a. Hemi Agriculture emaw Soil emaw pawisa hmandanah hian Department hotuten, min an thawh zeta teha hman a ni deuh ber a.

Tin, nikum hmasa erawh kha chuan tam enkawlna pahin A.O. te through-in Nuai tam tak pek an ni a. Chumi tum erawh chuan A.O. te leh V.C.President ten an thawk ngei e tih an certify a, a pawisa dawngtute nena tih a ni a. Chung anga chu a lo dik lo te pawh a awm mai thei a. Amaherawhchu, tuemaw ram emaw hmun tina tirha tih phei chu a awm lova. Thil dik lo lutuk leh complaint a awm erawh chuan en fel a ni a.

PU VANLALHRUUAIA: Pu Deputy Speaker, chuti niselangin an tangka pek chhuah atangin heti zat hi reclaim a ni e tih kan Minister hian a puang mai em ni aw ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, pawisa pek chhuah atanga heti zat Reclai, mai a ni lova. An reclaim zat chuti zat chu a ni e tia an report atanga lak a ni zawk a.

PU NGURDAWLA: Pu Deputy Speaker, Land Reclaimed chun changah hian kan Minister zahawm tak zagh ka duh a. North Eastern Council-in Doneswari Project atan hian L.R. ina pawisa engzat nge a peka chu chu Soil lampangin engzatnge an chan a, Agriculture lamin engzat nge an chan ? Hemi N.E.C. ina Deleswari Project kan tih tulian danna ni berin a lang a. Hemiah hianin N.E.C. tax Soil-in-a an laka hi khumi a Tlawng lai bera chu Sairang zuk tih khuan a kawk ber a. Khung lai vela an hmang lo tlat mai tih hi a dik em ? N.E.C. fund bik kha. Tin, hemi an fund chan dan hi kan Minister zahawm takin min hrilh theih em aw .

PU K.SANGCHHUM: Pu Deputy Speaker, A pawimawh viau mai a. Chuvangin a tlangpua chhang ni lovin kan Minister-in ka zaghna hi min chhan theih chuan ka lawm viau ang.

Pawisa pek lampang kha Sawrkar-in a pe tha lo kan ti hauh lova. A pek china chu kha a lang tawh a.

Amaherawhchu, a pek tawhsaah khan tunah hianin L.R. tih a ni a. Mahse anihna tak kan en hian House Reclamation te a ni daih a ni a. In te thenkhat chuanin an reclaim a. Thenkhat chuan Sawrkar te an reclaim a, chu chu practical leh theory a a danglamma a nih avangin ka ngai pawimawh tak tak a. Mizoram-in L.R. tura an hlawhtlin tak takna tur hian an pek chhuhuh tawhsathi a nihna ang taka an hmang em tih hi Sawkarin a en thei dawn em ?

PU J.THANGHUAMA: Pu Deputy Speaker, L.R.-ah hian pawisa a tam em em mai a. A channel hi tunah hian Agriculture Department atangin tuten emaw an la a. Agriculture Department atanga latu vek khanin Soil Department atangin aya la leh a. Entirnan- Tunah pawh C.D. Block kan nei a. Hetah pawh hian engemaw zat fund a awm leh dawn niin a lang a. Channel 3+ah khan a kal ta thui thui mai a. Lala khan kha 3 kha a la thei tlat mai a. Chu-vangin he L.R. pawisa hi Department kutah kan entrust mai loh ? A dik takin pawisa a tam a ni hetah hian. A maktaduai tel a awm tlat a ni. Chuwangin tuten emaw double game an tih loh nana channel kha pakhat chauhah a entrust theih lawm ni ? C.D. Block kuta pek leh pek law law-Agriculture kutah pek leh pek law law, Soil kutah dah leh dah law law. Chuti lo chuan mi pakhatin channel 3 atangin a hmu thei tlat a ni.

DEPUTY SPEAKER: Supplementary Question atam sawt hle mai!!!

PU C.CHAWNGKUNGA: Pu Deputy Speaker, Hemi L.R. an dila, an allot dan hi a lung-awi thlakin ka hre lova. Tuten emaw an vir sazu kaw laih ngawt ngawt mai a. Director hnenah te an dil a, an hmu ngawt mai a ni. Tichuan L.R. pawisa kha hmu thei turin an lo siam sak a. Khami kha huan nei pawh a ni lova, leilet nei pawh a ni lova. An vir vat vat a, Huan pass tur te an zawng chawp a. Chutianga thil ti chu a tihdan pangngai takin ti mai sela, chu chu han sawi fiah pah teh se.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Pu Ngurdawla MINISTER. zawnha-N.E.C. thil kha a pawimawh viauva. Hetah hian nuai 13 vel kuminah hman zawn tur tih a ni a. Hei hi Sairang khu Tlawng a ni berr tih hi a pawi viau a. Sairang huap chin lo khu a tam zawk a ni a.

PU NGURDAWLA: Pu Deputy Speaker, Tlawng lui hnaia kha priority pek awm takah ka ngai a. Hemi hla tak tak pe sia, a kam vela priority an pe lo kha ania ka rawn sawi ni.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Hei hianin a
MINISTER.

tum ber chu Dhaleswari Cutsmen
Area-a Jhoom Control Scheme a
ni a. Tin, a scheme kal hmanga pawh hi Central lamin
thu an rawn nei deuh nghe a. Tunhma deuhvin Agriculture
Ministry a mi Director 4 chung chuan tunhma deuh-
vin a rawn tlawh vek tawh a. Amahina a rawn thlan a ni
nghe nghe a. Chuvangin Kawnpui Area, Saikhawthlir Area,
saw lamah Lunglei bul Zobawk saw saw Tlawng hnar a ni
ve a. Chumi area atan tih deuh a ni a. A pawisa hmang
tura pawh hi Soil Conservation Department tih a ni.
Agriculture Department lamin hei hi a khawihpui lova.
Tin, Pu Thanghuama sawi kha a pawimawh leh viau a. Hei
in pek thuah tih pawh hi a awm thei viau awm e. Tunhma
khan he thil hi a awm a ni awm a, tunah pawh a la awm
niin a lang a. Amaherawhchu, theihtawpin hemi pumpelh
nan tiin Soil Conservation Department leh Agriculture
Department hian tlema a zau lai deuh a theih hram chuan
acre 20 a zau tal compact deuhvin insemin thawh a ni a.
Chuvangin engemaw duplicate thil chu a khat deuhvin ka ring
a. Tin, hemi bakah hemi Community Development hi chu
khawilai pawh huam tura tih a nih avangin pawisa pawh an
ngah lova. Khang hovina an huam pawimawh ve si khawilai
lai kara mi emaw lo bitum ve atan tih a ni a. Tin, a
tlangpuiin tunah chuan Block kan function tha tawh a.
Heng zawng zawng hi a tih tur dan pawh a enkawl tur leh
thil dang chu a Dcpartment ni tho mah sela, pawisa an
hmuh na tur chu Block B.D.O. te leh khaw chhunga Village
Council te nena thil engkim in hre tlanga a pawisa an
hman zat leh an pek zat leh an dawn zat leh an land
reclaimed area te pawh B.D.O. ten englai pawha a record
hmuh theih tura hrunti pawh hriat theih vek tura instruc-
tion pek vek an ni nghe nghe a. Chuvangin helaia thil
duhawm lo tak pakhat kha chu a ziaawm deuhvin ka ring a.
Tin, chutiang bawkin Pu Sangchhuma sawi ang chi,
Pu Chawngkunga sawi ang chi te pawh kha a awm thei viau
ang. Amaherawhchu, chutiang a thil awm chu check tuma
tihdan hrang hrang pawh dap a ni mek a ni.

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Deputy Speaker, englo han hriat
ve duh ka nei a. Kan Minister
zahawm tak khanin Land Reclaim
tawh chu acre 16000 vel tih min hrilh a. Kha kha Buh chin-
na atan vek nge ni a, thil dang dang tih nana reclaim
te a nih tih ka hre duh a. Chumi 16000 leh engemaw ti
tih kha Buh chin-na atan a ni vek em ? A nih loh chuan
Buh chin nan eng zatnge 16000 atang khan nia, tin, thil
dang chin nan te reclaim a ni em aw tih a sawi theih em
tih kan hre duh a. Tin, shu lo lehah chuan hemi Land
Reclaim nan hian per acre in engzatnge individual farmer
te kha tanpuina emaw, subsidy emaw per acre-a an tanpui
dana kha. Tin, chumi per acre-a tanpui dan erate -a
chu englaia fix tawh a, eng ang base a siam nge a nih?
Tin, a rei tawh ? Tin, a rei tawh hle a nih chuanin,
revise tumna a awm em ? Chuti laia chu kan hre ve duh
deuh ka ti.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Hemi a area ka
MINISTER.

rawn sawi zawng zawng a kha chu
Buh chin nana reclaimed an ni a.

PU CH.SAPRAWNA : Pu Deputy Speaker, Chuti nisela hemi 16000 hi tunah Buh ar ching ta ngei cu tih hi a hriat theih en ? Tin, ching ngei lo ni selian ching ngei a ni tihna turin en turin engchaw Machinery a awn en ? chuni supervise lehna chu. Tin, ching ngei se kumin kal taah hemi scheme atang hianin Buh engzatnge thar ta ?

Tin, 16000-ah hian engzatnge ni an chin ngei tak tih chu a sawi theih en ? A sawi theih loh chuan chuni hriatna tur chuan engchaw tiha awn en aw kan ti a ni.

**PU R.THANGLIANA:
MINISTER.** Pu Deputy Speaker, Buh chinna vek chu a ni lo sa ang a. A chhan chu Buh chin hian loh kumin ni ngawt pawh nichina ka sawi kha Alberte'n in note chuanin 4000 chuang iih a ni a. Tin, tunhia aui kha Reclaimed ngeia lang si an chhunzawn tak tih pawh hriat chian tak loh, tin, tun hmuah ka zu thuah ta mai mai en ni tih pawh kan zu chian theih lohle pawh a awn a. Cu chu nichin khan ka sawi chiang ngan lo reng a.

Tin, Buh chin leh chin loh hi hriat harsatna chin a awn a, a chhan chu an reclaimed a, Sowrkar-in an subsidy an pek tur ang an zuk pek chuan enzui teh hrenpa & chian awn lovin a lo neituten tha an tih ang ang an lo ching ve mai a. Thenkhat phei chuan pawisa an lak tawh chuan an tawp san mai a ni awn e. Cuuvangin a buh chin zat eraw, a thar zat lan eraw kha chu ka Zuk sawi thei nui lova. Anaherawchu, nichin zawhnah klinin a tel nual a. E ng ang chon nge ni show theih kan neih cravh chu makinah kan la rawn place ang a. Tin, subsidy rate hi a awn dan chu Planning Commission-in an approve ang zela tih a nih avangin kurnina kan hian hi kurnina fix a ni tih theidina kawng a awn a ni.

A rate chu Agriculture Department -ah hian Land Reclamation kan ti a, hmun zawl a huan bik a Agriculture Department hnathawhdan hi chu. Per acre-ah Rs. 550/- a ni deuh tawp a. Tin, Soil Conserva-tion-ah cravh hi chuan hmun zawl a nih hi chuan per acre-ah Rs. 500/- a ni thung a. Hmun awih a nih chuan, a awih dan percentage-a zirin Rs. 300-700 thlong an po ve thei thung a ni. Cu laiah chuan a hmun a awih deuh chuan P.W.D. dan ang deuhin an teh san sak ve deuh down tihna a nih hmel viau, chu chu tuna kan rate neih dan ang chu a ni a. A fix hun cravh chu Planning Commission ina an ren tih ang hun a ni zel a. Kurnina kan hian hi kurnina kan fix a ni a tih theih mai awn e. Kurnina fix thar ang nihna chin a awn a ni.

PU R.ZOLIANA: Pu Deputy Speaker, a subsidy kha a zawtin ka hria a, 80% a ni lawn ni ?

PU CH.SAPRAW-NGA: Pu Deputy Speaker, A rate kha Planning Commission-in a rawn fix tih Minister-in min hrilha chu Planning Commission hi Delhi ari an ni a. Engtinnge chumi te chuan an rawn fix dan cu- engtinnge an rawn tih dan ? chu chu ka hre duh ta viau mi.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER Pu Deputy Speaker, fix tihah annin an rawn ruat ngawt lova. Helan atanga rawtna an pawt chin chin kha an fix tihna a ni mai a

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Deputy Speaker, chu chu engtika mi nge ? Rs. 500/- per acre a tih kha engtikah ngo rawtna thawn thlak nge ni a, ongtikah ngo Planning Commission-in an rawn pown?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER A hun chu Plan discussion kha a ni ang a. Chu chu nikui December vel kha a ni ang a, a hnuhnung ber chu.

PU R.ZOLIANA: Pu Deputy Speaker, Nikui lona kan Budget-ah kha chuanin chiang dcuh maiin a ziak a. A rate thu-ah chuan tuna kan Member zahawn tak Pu Saprawnga zawhna a chhanna ang kha a ni a. A subsidy rate-ah orawh chuan 80% cost of Land Reclamation tih a ni.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER. Pu Deputy Speaker, chu chu a sual tam lo nain a dik zawk tak chu hei hi a ni. Soil Conservation Department-ah hian 300-700 or 80% of the subsidy cost tih a awi ang a. Chuni lawzia chu Sawkar-ina a subsidy rate a sian dan hi 80% vel tluk a ni e tihna lek a ni.

PU CH.SAPRAW NGA: Pu Deputy Speaker, ka la hre Ich duh a, Planning Commission khan heti lan atanga advise atangin khawi per acre-a rate a kha an lo ruat a ni e tih a ni a, chu chu helan atanga zu rawt chu a ni ngei tih a chiang a. Chuvangin helan atanga Zuk rawt khan engtiziaa per acre-a Rs. 500/- an ti nge ni. Engtizia-a chu Calculation chu lo chhuak nge a nih ? Tih kha ka hre duh a. Labour coot atangte in a ni en ? Nge khawi atangin nge ? An rawn tih chhuah dana kha ngo ni at random in unit thu-in an ruat mai on ni ? tih kha ka hre Ich duh ka ti.

PU R. THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Hemi calculation-a hi chu per acre zawhna tur tawka ngaih a ni a. Chumi awnzia chu local labour cost atanga chhut a ni.

PU CH. SAPRAWNGA: Pu Deputy Speaker, Rs. 500/-in a zo reng reng lo tih hi kan Sawkar hian a hria en?

PU R. THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Hei hi kan Member khan a zo lo a tih chuan a zawh lohna lai chu a awm ang a. A iaherawhchu a tlangpuuin ran ngaw ni len lo, tuna kan ran awi pangngai ang, ran phul-oh hi chuan department chuan zo theiin an inhre tlat a ni.

PU C. CHAWNGKUNGA: Pu Deputy Speaker, A zo lutuk ang. Kunina an pek angte a nih chuanin. A chung an sam faia an po mai a lawn!!!

DEPUTY SPEAKER : Zawhna 30-na kan la ang a, Pu Saitlawnzawhna.

Inability of Agriculture Department to complete construction of building at Tlabung.

*30: PU SAITLAWN: Will the Hon'ble Minister i/c of Agriculture Department be pleased to state -

Whether it is a fact that the Agriculture Department could not complete one of its buildings at Tlabung, construction of which was started one year back.

PU R. THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, zawhna 30-na. MINISTER. Agriculture Department-in Tlabung a a in sak hi kum khat lai kal tawh ami si zawh theih loh a nei tih hi a dik on tih a ni a, hei hi a dik a ni.

PU SAITLAWN: Pu Deputy Speaker, A dik a nih chuan, a chhan Minister i/c-in min hrilh thei en? Tunah kum khat lai a ni tawh a, sak lai ang chuan a lang a. A chung te pawh a then chu an chih tawh a. A iaherawhchu, rent thenkhat a chho leh tawh a. Hetianga Sawkar-in thil a ti hi engt-iziango? sak zawh tak tak tun lovin, han sa chhin phawt ila an tih vang nge, eng vanga sawti mai maia Sawkar pawisa hrang saw an nih?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, sak zawh theih
lohma chhan kha Rangva leh Cement
awn loh vang a ni a.

PU SAITLAWMA:

reng reng.

Pu Deputy Speaker, Aluminium
Sheet an hrang a. Aluminium Sheet
Bazar-ah awn loh lai a awn lo

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, chu chu a
awn ta a. Tunah chuan an sa zo
tep a ni awi e.

PU SAITLAWMA:

pawhin sawi tur a hria ang. Cement supply chung changah
hun engoraw chen atang khan harsatna engrah a awn lo.

DEPUTY SPEAKER :

An sa zo dawn tawh a nih chu.

PU SAITLAWMA:

Pu Deputy Speaker, an sa zo dawn
tawh tih ringawtah ka lung a awi
lo. He House hi thil ningnel taka
tihna tur a ni lo reng reng. He House hian dignity nei
sel a kan ti a nih chuan thil kan ~~ta~~ tak tak tur a ni asin.
"Dawn tawh", " A ni ang" tih hi reply kan hruih dan tur
a ni lo reng reng.

PU SAPLIANA:

Pu Deputy Speaker, Hei thi mak
tak a ni ~~ta~~ tlat mai a. A nih
leh he building hi department
ina sak zawh rual loh chu ong anga plan te nge ni a,
ong anga Type-a sak tur nge ni ? Tin, he building sakna
tur hian pawisa engzatnge ruahman a nih ka hro duh a ni.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, A pawisa
sanction lam chu ka hre lova.
Maherawhchur, sak zawh lohma
chhan orawh kha chu a building material a awn lova. A
awn velch an sa leh char char a, an zo tep tewh a ni.

PU SAPLIANA:

Pu Deputy Speaker, Min hrilh
thei lawn ni ? Honi Session chhung
ngei hian. He building pawi newh
tak atana pawisa an ruahman zat ka hro duh a. Min hrilh
thei lawn ni ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Hrilh thei
ang.

PU R.DOTINAIA:

Pu Deputy Speaker, zawh belhna.
He Tlabunga Agriculture Depart-
ment building hi Agriculture
Department sak tur nge ni a P.W.D. ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Agriculture
Department sak.

PU C.CHAUNGKUNGA:

Pu Deputy Speaker, Tunge ni a
Contractor ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Tunge nia
Contractor ka hre hauh le mai.

PU SAPLIANA:

Pu Deputy Speaker, Tunge ni a satu?
Department sak a nih chuan he
building satu officer i/c hi
tunge ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Supervising
Officer chu Lunglei D.A.O. a ni
ang chu. Lunglei huap chhung a

ni a ni a.

PU R.DOT INALA:

Pu Deputy Speaker, Tu kuta sak
nge ni ta ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER .

Pu Deputy Speaker, Tunge ni a
Contractor tihna a ni mai lawi
ni ? Chu chu nichina ka hriat

loh kha a ni a.

PU F.HRANGVELA:

Pu Deputy Speaker, In saa a satu
hriat loh Department hruaitu
nih chu zah thlak hlein ka hria
a. Kan Sawkarin Contractor te allotment a pek dawn hian
a hnian hnian hi a pek thin avang hianin kan ra ia Con-
tract work rong rong hi sak zawh hma-in a ban te a in
khai ve vu a. C hhe deuh douhva sak hi Sawkar-in a
hria on ?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Deputy Speaker, a Contractor
minal chu a pawinawhna a awmin
ka hre lova. Department-a contrac-
tor sak a ni a. Muster Roll-a sak a ni lova. A Con-
tractor hning erawh chu ka sawi thei lo e ka ti a.

PU F.HRANGVELA:

Pu Deputy Speaker, Engatinge kan
Minister zahawn tak khan House-ah
hian Contractor kha a pawinawh
lo a tih theih mai. A chho lutuka a hna. Zawhna a lo
lut a ni a. A satu hriat loh chu engyang nge ? He kan
House-a zawhna te hi an ngai pawinawh lo on ni ?

PU R.DOTINALA:

Pu Deputy Speaker, Kum khat aia
rei a ni tawh a. Engatinge sak
zawh theih loh chu Contractor
chungah chuan action an lak loh ? Action lak an tun lo
ven ni ? A hning pawh hriat loh chu action lakna tur pawh
avang hlein ka ring.

A nih loh leh Supervising Officer chungah tal chuan action lak an turi lo em ni ?

PU VANLALHRUAI A: Pu Deputy Speaker, A rawn nghan nghal atan. He thilah hian Sawrkar a failed nge ni a Contractor a failed ?

PU R .THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, He laia Contractor hning keiin ka hriat loh avangin Contractor hriat loh a ni ngawt thei lo ang a. A hning ka hre lo a ni mai a. Anaherowhchu, Contractor tueunaw chu an awi tih cravw chu ka sawi a. Tin, hetah hian building material te a awi mai loh avangin harsatna chi hrang hrang a awi thei a. Chu chu D epartment pawhin an hriatthiampui a. Chuvangin action lak loh pawhin engnah sawiin ka hre lo.

PU SAPLIANA: Pu Deputy Speaker, An hning kha kan Minister khan a hre lova. Mahse House-in kan hre duh a ni, kan demand a ni.

PU C.LALRUMTA: Pu Deputy Speaker, a chhan nghal tur zawh ve ka duh a. Cement harsatna leh a chung tur harsatna avang khan he In hi sak zawh theih loh ni khan kan Minister khan a rawn sawi a. Chu chu Sawrkar-in Contractor hnena a pek tur nge Contractor-in a ma mawphurhna a chung building materials chu a lak tur.

PU R.THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, Dan naranin P.W.D. a nih loh chuan departmental-ah hi chuan mahni mawh-phurhnain Contractor-in an la thin a. Hei powh hi chutiang chi chu a ni ngei ang.

PU VANLALHRUAI A: Pu Deputy Speaker, ka zawhna kha ni a la chhang hauh lo mai. Contractor nge failed a, Sawrkar he buildingah hian ?

PU SAPLIANA: Pu Deputy Speaker, He Contractor hi tunge ni a hning kan hre duh a. Chu chu vawiina min hrilh theih loh pawhin Session chhung ngeiin min hrilh thei ngei se kan duh a ni.

PU R .THANGLIANA: Pu Deputy Speaker, In hrilh phei chu a har lovang a. A zawttu khan a hre zawk niin ka hria a. A hriat chuan han sawi mai se a tha ang a.

Pu Vanlalhraian Contractor nge failed a Sawrkar a ti a. Atua mah mah an failed lova, an sa zo top a ni.

PU SAITLAW MA:

Pu Deputy Speaker, Contractor hning kha ka hre duh lova. January ni 22 khan Tlabungah ka kala, a building kha a chhe em en mai a ni. A then kha a chung an chih nial nual a, a ban thenkhat kha a nawi tawh bawk a. Chu chu hei hi eng In nge ka ti a. Tual-chhung hruaitu te chuan Agriculture Department In a ni a. Kun khat ai mahin a rei tawh ang a, an ti a. Chu vanga ka zawhna hi rawn zawt ka ni a. Contractor kha ka hre lo reng reng.

DEPUTY SPEAKER : Tunah zawhna 31-na kan la ang a, Pu Dotinaia zawhna.

LOCAL ADMINISTRATION DEPARTMENT

Granting of Village Council to Kelkang Thlawhbawk.

*31: PU R.DOTINAIA: Will the Hon'ble Minister i/c of Local Administration Department be pleased to state -

(a) Do the Government propose to give a Village Council to Kelkang Village Council election ?

(b) If not, why not ?

PU P.B.NIKHUMA:
DY. MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Member zah-awn tak Pu Dotinaia zawhna (a)-na hi a chiang mang hauh lo mai a, khawngaihin han sawi nawn leh teh se.

PU R.DOTINAIA:

Pu Deputy Speaker, ka zawhna chu "Do the Govt. propose to give a Village Council to Kelkang Village Council election". Hetah hian typing mistake a awm a nih ka bing a. Tun V/C inthlanna February ni 5-a lo awm turah khanin Kelkang Village tan hian Village Council inthlan theihna an po ve dawn er ka ti a ni.

PU P.B.NIKHUMA:
DY. MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Tun inthlanna awm tur atan chuan Kelkang Khua atan Village Council pek-na tur eng jah ruahmannaa a awm lo. Chuvangin (b)-na pawh hi a tul lo ang a ngaih a ni ang chu.

PU R.DOTINAIA:

Pu Deputy Speaker, zawh belhna-Ka hriat loh duh chu kui kal ta lamah khan kan Sawrkar hotu then-khatte pawhin ngai pawinawhin an khaw hotu te hnennah, pawh an lo sawi tawh a. Tunah kan Deputy Minister zah-awn takin min rawn chhang a. Pek turma a awm lo tih a ni a. Tin, Khaw nghet an nih loh vang a ni a ti a.

Anih loh leh Khaw ng het han tih chu engngoe a condition ? Kelkang khua hi keimah ngeiin ka tlawh a. Security Post pawh a awi a, engkin a awi ve a, Village Council an peok theih lohna chhən tur hi kei awin ka hre lova. Chu chu hnun dang a min an dilin-Security Post an pe thei si lo tia chhan an ni si a, anni hi chu an pe thei si a. An awi reng tawh a. Chutianga hotuten an lo sawi hnun tawh avangin Sawrkar dan ang kha an lo zawh fankin ve tawh a. Chutiang hnuah pawh an la peok theih lohna chhan chu a la chiang tawk lovin ka hria a, ka la lungawi tawk lova. A chhan dang a awi a nih ka ring hial a. Chu chu khawngaih takin min han hrilhfiah thei sela.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, kan zawh belh ve teh ang. N.E.Bualpui leh Pukpui te hi khawnghta puanna a awi tawh em ?

PU R.ZOLIANA: Pu Deputy Speaker, pakhat chauh kan zawh belh teh ang. Kan Deputy Minister zahawn tak khanin recognised Village ni lo Sawrkar hriatpui an nih loh avanga an ngaih pawimawh loh angin a sawi a. Kha kha kan Sawrkar ngaihdan a nih chuan a pawi viauin ka ring a. Kelkang khua chu Bawk am ni tih kan hria a. Engvanginnge Sawrkarin recognised Village a nih loh vang ngawta a ngaih-pawimawh loh ? Khaw dang dang pawh a awi dawn a. Chung chu Sawrkar hian an ngai pawimawh lo vek dawn em ni ?

PU C.CHAWNGKUNGA: Pu Deputy Speaker, Kelkang Khua chu kei ka hre chiang hle mai a. Annahni pawh tan tawk tak an ni a. Ka hriaa Member zahawn tak te sawi ang khanin Khua ni tura dan awi tura an tih zawng zawng chu an zawh kin tawh niin ka hria. Khua ni rawh se, Village Council nei rawh se tih mai kha an haabak a ni mai a. Chuvangin khing ang khi Khuaa kan siaha, Village Council kan pek loh chuan khawi khua ang chu nge Village Council pek tlakah kan ngaih ang ?

PU R.DOFINIA: Pu Deputy Speaker, kan zawh belh leh teh ang. Khaw recognised a ni lo a tih kha, khaw recognised turin tunge recognised theitu tih kha ka hre duh bawk a ni.

**PU P.B.NIKHUMA:
DY.MINIS TER.** Pu Deputy Speaker, Khaw recognised te chu Mizoram Grouping tih hnua Sawrkar-in notification a chhuaha, Mizoram Khua chu heng hi a ni e tia list a chhuah te kha.

Chung chu recognised khua te an ni mai a ni. Tah chuan list chiang takin Sawrkarin a chhuah a. Heng khua lo hi chu Sawrkarin khuaah pawn a ni lo tih a chhuah kha. Churnia tel lo chu Kelkang hi à ni e ka tihna a ni.

PU R.DOTINAI A:

Pu Deputy Speaker, Chuti chu Mizoram Sawrkar chuan Khuaah a pawn ve duh lo tihna em ni ?

PU P.B.NIKHUMA:
DY. MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Village Council pek thuah khan, tun tun intlhanna bikah khan Kelkang chu ngaihtuah a ni love ka ti mai a ni. A hun lo kal zel tur atan ngaihtuah loh a ni lovang ka ti lova. A hun lo kal zel turah chuan Kelkang chauh lo pawh Sawrkarin Village Council pek awi chi te chu a ngaihtuah pek lai a ni a. Chung zingah chuan Kelkang chu a tel ve tho va. Anaherawhchu, tun intlhanna tur bik atan khan a tel lo ve ka ti mai a ni.

Tin, chulovah chuan N.E.Bualpui hi Sawrkarin Khawnghehta pawn en ni tih a ni a. N.E.Bualpui chu Sawrkarin Changzawl Grouping Centre sawn nana a hnan a ni a. Sawrkarin khawnghehta a pawn a ni.

PU C.LALRUATA:

Pu Deputy Speaker, chu chu ziaka telhah a lang em i ?

PU P.B.NIKHUMA:
DY. MINISTER.

Pu Deputy Minister, T.L.C. Village Council nei tura tih te zingah khan notificationah pawh a tel a ni.

Tin, Pukpui pawh a tel a. Hei hi 1973-a Sawrkarin Khawnghehta ni tura a mal bika a lo tih a ni e. Chuvangin Village Council pek tur te zingah pawh telh a ni a. Notification-ah pawh khan, Constituency Notification-ah pawh khan telh a ni.

PU NGURDAWLA:

Pu Deputy Speaker, Pukpui chu khati khan telh a ni ta a. Khawnghehta a puan nghetsa Rangvarmaul khua ongatinge tun thlenga Village Council an la pek theih loh ? Enge an tchna ?

PU P.B.NIKHUMA:
DY. MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Rangvarmaul hi a nghet phei chu a ni leuh nai. Anaherawhchu, Geltlang V/C hnuaia awi a ni a. Village Council hrang pek tur hian a ramri then te a ngai a, a ram sahthlak te a ngai a. Chung har-satna avang chuan tih ngun deuh ala ni uck a ni.

DEPUTY SPEAKER:

Kollong kha zaws rawh u, ran dang daih in zaws chuan a dik lovang.

PU C.LALRUATA:

Pu Deputy Speaker, A la nih thlap ang. Bualpui leh Pukpui te kan han zawnha chhan pawh kha, Kewi nghet ala nih loh avangin ngaihtuah a tul lo a ni tih Minister zahawn tak khan a rawn chhang a. Hmu N.E. Bualpui leh Pukpui te hi Khaw robot ni lovin kan hria a, chuvangin kan zawt a ni mai a. A inkaik hnawiha. Ka han zawk duh leh ka han ngen duha chu N.E. Bualpui leh Pukpui te hi, heng hi Mizoram khua te an ni e tia chhuah anihna lehkha kha Minister zahawn tak khan he House-ah hian a rawn la thei ang em ? tih kha ka ngen duh a ni.

PU VANLALHRUATIA:

Pu Deputy Speaker, A han chhan nghal atan Kan Minister zahawn tak khan Kolkang khua chu khaw nghet recognised khua a nih loh avangin Village Council hrang pe thei lo tur niawi takin a sawiin ka hria a. Chuti nisela recognised Village hi Sawrkar hian sian thuai a tur en ? A sianah khan Village Council inthlanna, Village Council thar pek tuma a awn en ?

PU NGURDAWLA:

Pu Deputy Speaker, kan zawt ve leh nghal ang a. Ramri chung changah pawh khan a dik takin khilai Pukpuiah te pawh khian ramri then dawn tak tak sela harsatna a awn thin a. Rangvarualah pawh khuan Khaw nghet an ni a, Village Council an pe thei lova. Kan sawi kan sawi a, Sawrkarin U.T. hria pawh khan tih tura a tih a ni tawh a. TR, GR engkin a khawih thova-Village Chairman-in pawisa. Tah khan a tua pawhin misappropriation pawh lo awn se beih ngaihna a lo awn leh lo reng reng a. Chumi laiah chuan a harsatzia kan sawi a. A then lai ah chuan a lo kal zat a, a then laiah thil hi a lo sak leh a. Tiang hian hna hi principle nei deuhva, pakhata va ti mai lova Mizoramah hian khawi khawi nge hetiang ang dinkuna ding tihah kha-Khang ang zawnga hna thawh tur hi a ni dawn lawi ni ?

PU C.CHAUNGKUNGA:

Pu Deputy Speaker, Hei kan Sawrkar chuan khua a tih ngeh tunte a nei nual niin a lang a. A nih leh khaw padinta Village Council 2 a dah te hi thiat then a tur en ? tih hi niin han chhang pah teh se.

PU P.B.NIKHUMA:
DEPUTY MINISTER.

Pu Deputy Speaker, Pu Ruata zawnha kha, Khawnghet a nih loh avangin V/C ngaihtuah theih a ni lo ve an ti a, a ti a. Khaw nghet a nih loh avangin V/C pek tura ngaihtuah theih a ni love tih thu kan sawi lova. Tun tu i intlhanna tur atan chuan Kolkang hi kan ngaihtuah lo ve. Auaherawhchu a ran pumpui huap zawkin

Village Council nei thei tur te chu, Sawkarin ngaihtuah lai mek a ni e ka ti a. Chu chu Pu Ngurdawlan Rangvamual a sawi pawh kha chumi ngaihtuahna zingah pawh khan a tel a ni. Tin, Pu Ruatan heng khua te hi, Bualpui hi Khaw ngheta a nihna leh Pukpui hi Khaw nghet a nihna Sawrkar notification chu min pe thei en tih a ni a. Bualpui chu hmannia kan House-a Pu Dotinaiana unstarred question a tihah khan a tel tawhin ka ring nghe nghe a.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, kha kha chu hei mai hi a ni a. Name of Village, Grouping Centre that would have Village Council for the Village Council election tih ringawt mai a ni a. Khatah khan chuan a chianna a awn chuang lo a ni.

PU P.B.NIKHUMA: Pu Deputy Speaker, Chu chu chiang an tih tawk loh chuan N.E. Bualpui Changzawl atanga sawn a nihna thu-pek a chu Member zahawn takin a duh a nih chuan kan pe thei ang.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, Chutah pawh chuan la chiang lo a la awn leh thei a. Changzawl G.C. kha N.E. Bualpui-ah sawn a ni ta a. A khaw hningah khan Changzawl a ni dawn nge, N.E. Bualpui tih pawh kha sawi ala ngai leh ta a ni. Tun hmain Changzawl chu Village Council neitu hming putu a ni a. Changzawl G.C. a ni a. Chu khua chu sawn a lo ni ta a. Engahnge kha hninga kha a kal zel loh ang a, N.E. Bualpui a lo nih leh tak mai. Khami pawh kha sawi fel a ngai a ni. Chuvang chuan N.E. Bualpui kha khua a ni e tia a hrana notification chhuah kha a ngai leh ngei tur a ni a.

PU VANLALHRUATA: Pu Deputy Speaker, Delimitation of Constituency-ah khan Bualpui la tih niin ka hre lova. A eng zawk chu nge ni Sawrkar hian a pawn reng chu aw.

PU R.D OTINAIA: Pu Deputy Speaker, A rawn chhan atan kan zawt ve leh teh ang. In the coming election tih kha a ni a. February thla kha postpone a lo ni leh ta a. Engpawh-nise April thla nge engtik thlaah emaw chuan kan in thlang leh dawn a. Chumi atan chuan Kelkang hi Inthlan theihna Village Council pek a ni dawn em ? tihna ang a lo ni dawn a. Chu chu kan Dy. Minister khan thei lovang, a theih lohna chhan chu recognised Village an ni love a ti a. Tunah khanin chutiang ang lo deuh khan a rawn sawi lohin ka hria a. Chuti a nih chuan April thla emaw, my thla emaw-ah lo inthlang leh dawn ni ila an la pe dawn lo tihna em ni ang ?

PU P.B.NIKHUMA:
DY. MINISTER. Pu Deputy Minister, Pu D otinaia
khan a zawhna kha a hre sual
palh niin ka hria a. February thla,
a Village Council election atan a tih avang khanin
February thla atan chuan kan ngaihtuah love kan ti mai
a ni.

PU R.DOTINAIA: Pu Deputy Speaker, Engvanga
recognised thei lo nge an nih ?
tih kha ka hre leh duh a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, Tuipuibari I
leh Tuipuibari II leh Phainuan
tih te hi Village Council aw ma
thin an ni reng en tih ka hre duh a. Tuipuibari tih
mai kha a ni thinin ka hriaa, I leh II hi Village Council
nei thin khua anni em tih min hrilh theih nghal en aw.

PU SAITLAWMA: Pu Deputy Speaker, kha kha a pawi-
nawh tlat a ni a. Kelkangah Secu-
rity Post a awm a, Pukpuiah pawh
Security Post a awm a, Kelkang chu engatinge an recognise
lova, Pukpui chu an recognise ? tihte pawh kha thu pui-
tling an ni tlat a ni. Eng principle-in nge a then ?

(Tape changed rest could not be heard)

PU C.CHAUNGKUNGA: Pu Deputy Speaker, Nichina ka
zawhna kha mi ala chhang lova.
Khaw khata Village Council pahnih
nei hi dah then an tur en ? A thenah V/C kan nei lo
tih laiin a thenah Village Council pahnih an dah leh si
a, khaw khata V/C pahnih dah hi grant chung changah te
eng engah enaw an inti buui reng reng mai a. Chuvangin
Khaw khata V/C 2 dahte hi pakhata tih an tun en ?

DEPUTY SPEAKER: Recognised anihna principle khu
han sawi se, chu chu a chhang ber
ang.

PU VANLALHRUALA: Pu Deputy Speaker, Nichina ka zawh-
na min rawn chhan khanin Kelkang
khi recognised a ni love a ti c
ka tih kha ka ti love ti deuhvin ka hria a. Nichin
lawk khan ka ti e a ti leh bawkin ka hria a. Engeraw a
chhandan kha awzia nei lo hlein ka hria ka ti. Tin,
ka zawhna chu min la rawn chhang fuh lovin ka hria a.
Han zawh nawn leh ka duh a. Village Council inthlanna
hi engtikahngé kan Sawkar hian neih theih a tun ?
Churi an neih hra chuan recognised village te chu a
puang dawn em ? tih ka zawt duh a ni.

PU P.B.NIKHUMA:
DEPUTY MINISTER. Pu Deputy Speaker, Engtikah nge
Sawkarin V/C inthlanna neih a
tun ? tih chu tun maiah chuan

a sawi theih loh ang a. Tin, hei hi Kelkang chan chin kan sawi a nih avangin Tuipuibari chung chang chu chhidn pawh ka tum lo.

PU R.DOTINAIA: Pu Deputy Speaker, Kelkang an recognised theih lohna chhan kha. Pukpui kha Security Post a awn a, an recognised thei a. Kelkangah pawh Security Post a awn a, an recognise thei lo kha ongvang nge tih kha ka hre duh a ni.

**PU P.B.NIKHUMA:
DEPUTY MINISTER.** Pu Deputy Speaker, Kelkang hi recognised theih a nih loh thu ka sawi lova. Sawrkar-in ala recognise lo a ni zawk a. Ngaihtuah nek a ni pawh ka ti a. A recognise theih tunah chuan V/C pawh pek theih a ni ang chu.

PU C.LALRUATA: Pu Deputy Speaker, Chutah tak chuan justice a awn tawk lo a niin ka hria. Pukpui pawh a tih theih chuan Security Post a awma dang Kelkang te, Bualpui te pawh chu tih awn a ni a. Mi danga kha an tih si loh chuan Pukpui lo han tih thawt thawta pawh kha ong nge ni cuti taka a pawimawhna kha ka hre duh a ni.

**PU P.B.NIKHUMA:
DEPUTY MINISTER .** Pu Deputy Speaker, Pukpui case hi a dang a. L.A.D. atanga Pukpui case hi ngaihtuah pawh a ni lova. L.A.D. din hua U.T. kan neih tan chhoh tirk laia Ho ie Department-in Pukpui hi chu Khua tura an lo pek a ni a. Chuvangin a dang reng renga kha chu L.A.D. munal taka a din hua a ni chu munal taka uniform taka en kha kan tum a ni reng a ni.

DEPUTY SPEAKER: Kan hun a ral leh ta a. Hei zawnha tukin a ni pawh kan tizo hman lova. A chhan chu zawnha aiin thusawi a tam zawk thin tlat mai a. Chuvangin hun kan hruang munal thei lova.

PU SAITLAWMA: Pu Deputy Speaker, Nichinah khan House-a Minister-in thu an sawi a, paper ongeraw an quote emaw reference an pek emaw a nih chuan House ta a ni tur a ni. House Table-ah an lay tur a ni tih ka sawi a. Kha kha Sawrkar-in an lay dawn em ? Kan Rules hi Sawrkarin a zah dawn em ?

DEPUTY SPEAKER: Khami House-a lay tur tih kha chu nangnahnin in phut a, hriat tul tak te a nih chuanin in ngen ang a. Chu chu an tih theih leh theih loh chu an nahnin an sawi tur a ni ang a.

PU C. LALRUATA: Pu Deputy Speaker, Ngen ngai tur a ni lovang a chutiang chu. Dan a awm a noh chuan hetah lehkha a ejiar chhuak emaw, reference a kha a sawi lang a nih chuan kan phut ngai lovin dan angin an kal ang a, Table of the House-ah a lay mai tur ani. Dan awnsa kan phut zelin engtinngé kan kal ang.

DEPUTY SPEAKER: A phut leh phut loh thu a ni lo va. A case a zir kha a ni zawk a. Tunah Chief Minister-in a zuk tih kha chu Central-ah a zuk nawr tak tak a ni tih lan theihna turin a letter No. kha a rawn chhiar chhuak mai a ni a.

PU SAITLAWA: Pu Deputy Speaker, nikumah pawh ex-service E.C.O. absorb chung changah engewaw thil edik lo kan hre chhuak tawh a ni. A lehkha a kha kan duh a ni. A wording engeni kan hre duh a ni. Chu chu Danin min phal sak a, kan phut pawh a ni lo. House-ah a dah tur a ni.
Points of order.

PU CH. CHHUNG A :
CHIEF MINISTER. Pu Deputy Speaker, Tunah hi chuan a reference atan lehkha No. te leh a date te kan rawn ti chauh a ni a. Engpawhni, kan Member zahawn tak tak tena chutiang Table of the Hous-e-a lay tura min tih chuanin ka lay thei lovang a. Tun Session chhung chuan kan rawn dah thei ang chu.

WRITTEN ANSWERS TO STARRED QUESTIONS

DEPUTY SPEAKER: Aw le, kan chawl leh rih ang a, nakin dar 2-ah kalkhawn leh a ni ang.

Recess till 2:00 p.m.

Afternoon (2:00 P.M.)

DEPUTY SPEAKER : Tunah Private Resolution kan la ang a, Pu Sapliana R-e-solution.

Anah a awn lova, a aia ti tura tih in awn em ? In awn loh chuan Pu Dotinaia Resolution kan la nga. A ni pawh a awn lova. A authorised in awn em ? In awn loh chuan tih tur kan nei lova. Naktuk hi kan Programme hnasa ang kha chuan discussion neihna tura tih a ni a. Mahsela Budget hi tun thlenga kan la hnuh rih loh zwangin kan ti thei dawn lo niin a lang a. Chan-chin hnuhnung ber enge ni tih Finance Minister-in sawi tur a neih chuan tunah han sawi sela.

PU KHAUTINKHUMA:
MINISTER. Pu Deputy Minister, Budget thuah chuan tun maiah khanin Delhi atangin Message kan hmu a. Message-ah chuanin kan Budget bu helaia kan siamah khanin thil cut te leh belh te a awn nual mai a. Chuvangin a total te leh a in belh vela kha a bua siamsaah khanin a dang-lau dawn ta a. Tin, churi chu chiang taka kan hriat theihna tur chuan hei anmuhni an lo hawng dawn a. An awn sawi a:a figure te chu tunah hianin an ti tan leh nghal chuk chuk a. A bu kha siam danglam a ngai dawn a. Chuvangin Friday khi chuanin present hman hram tur chuanin an han thawk leh a ni e, Friday 21st khian.

DEPUTY SPEAKER: A nih chuan kan bang rih ang a. Zirtawpni, ni 21 dar 11-ah Budget Present turin hetah kan kal khawn leh ang.

Meeting adjourned till Friday,
the 21st March, 1975.

B.T.SANGA,
Under Secretary,
Mizoram Legislative Assembly,
A I Z A W L

....pop....

hvlc/-
3rd May, 1976.